



centenary message guidelines
message du centenaire: conseils d'utilisation
mensaje del centenario: directrices para su uso

World Association of Girl Guides and Girl Scouts
Association mondiale des Guides et des Eclaireuses
Asociación Mundial de las Guías Scouts

WAGGGS is pleased to present its new centenary message, girls worldwide say “100 years of changing lives” which was launched at the 2008 World Conference in South Africa.



The message encapsulates the achievements of WAGGGS and its members of the last 100 years. Through Girl Guiding and Girl Scouting, the lives of millions of girls and young women have been transformed. In turn, Girl Guides and Girl Scouts have changed the lives of those around them through community action, peer education and service to others.

The centenary message looks ahead to the next 100 years as WAGGGS continues to change the lives of its members and society at large. It reflects WAGGGS' vision to be the voice of girls and young women who influence issues they care about to build a better world. The message also supports WAGGGS' global action theme girls worldwide say “together we can change our world” which was also launched at the World Conference and which will run throughout the centenary celebrations.

The centenary message incorporates the colours of WAGGGS' five regions.

WAGGGS will use the centenary message in all its promotional materials and activities for its three year celebrations.

Member Organizations are invited to use the message to publicize their own celebrations and to promote WAGGGS.

Guidelines on how to use the new message are attached.

The centenary message is available as a downloadable file from the centenary section of the WAGGGS' website. Paper style sheets are also available from the Communications team at the World Bureau.

Please send in copies of any materials using the centenary message for WAGGGS' records.

Please contact the Communications team at the World Bureau (waggs@waggsworld.org) if you have any queries.

L'AMGE est ravie de présenter son nouveau message du centenaire, girls worldwide say « 100 années dédiées à changer des vies », qui a été lancé à la Conférence mondiale 2008 en Afrique du Sud.



Ce message exprime toutes les réalisations de l'AMGE et de ses membres au cours des 100 dernières années. Grâce au Guidisme et au Scoutisme féminin la vie de millions de filles et de jeunes femmes a été transformée. Et à leur tour, les guides et les éclaireuses ont changé la vie de ceux qui les entourent par le biais de l'action dans la communauté, l'éducation par les pairs et le service d'autrui.

Le message du centenaire se tourne vers les 100 prochaines années alors que l'AMGE continue de changer la vie de ses membres et de la société en général. Il reflète sa vision, à savoir, être la voix des filles et des jeunes femmes qui influencent les questions qui les concernent afin de bâtir un monde meilleur. Ce message appuie également le thème d'action mondial de l'AMGE, « ensemble, changer notre monde c'est possible » qui a été lancé à la Conférence mondiale et qui durera tout au long des fêtes du centenaire.

Le message du centenaire incorpore les couleurs des cinq régions de l'AMGE.

L'AMGE utilisera le message du centenaire dans l'ensemble de son matériel promotionnel et de ses activités pendant les célébrations qui dureront trois ans. Les Organisations membres sont invitées à se servir du message pour faire connaître leurs propres fêtes et promouvoir l'AMGE.

Vous trouverez ci-joint les conseils d'utilisation du nouveau message.

Le message du centenaire est disponible sous forme de dossier téléchargeable depuis la page 'Centenaire' du site web de l'AMGE. Vous pouvez également vous procurer des planches de style sur papier auprès de l'équipe de la communication au Bureau mondial.

Merci de nous faire parvenir pour nos dossiers des exemplaires de tout matériel ayant recours au message du centenaire.

Veuillez contacter l'équipe de la communication au Bureau mondial (waggs@waggsworld.org) pour toute demande d'information.

La AMGS se complace en presentar su nuevo mensaje del centenario, girls worldwide say “100 años cambiando vidas” que se lanzó en la Conferencia Mundial 2008 en Sudáfrica.



El mensaje resume los logros de la AMGS y sus miembros durante los últimos 100 años. A través del Guidismo y el Escultismo femenino se han transformado las vidas de millones de niñas y jóvenes. A su vez, las Guías y Guías Scouts han cambiado las vidas de las personas que las rodean a través de acciones comunitarias, educación inter pares y servicio a los demás.

El mensaje del centenario mira hacia los próximos 100 años mientras la AMGS continúa cambiando las vidas de sus miembros y la sociedad en general. Refleja su visión de ser la voz de las niñas y las jóvenes que influyen en las cuestiones que les preocupan para forjar un mundo mejor. El mensaje también apoya el tema de acción global de la AMGS “juntos podemos cambiar nuestro mundo” que también fue lanzado en la Conferencia Mundial y que estará vigente a lo largo de las celebraciones del centenario.

El mensaje del centenario incorpora los colores de las cinco regiones de la AMGS.

La AMGS usará el mensaje del centenario en todos sus materiales de promoción y en sus actividades durante los tres años de celebraciones. Las Organizaciones Miembros están invitadas a usar el mensaje para dar a conocer sus propias celebraciones y promover la AMGS.

Se adjuntan las directrices sobre cómo usar el nuevo mensaje.

El mensaje del centenario está disponible como archivo descargable en la sección del centenario del sitio web de la AMGS. Las hojas de estilo también están disponibles con el equipo de Comunicaciones en la Oficina Mundial.

Por favor envíen copias de todos los materiales que lleven el mensaje del centenario para los registros de la AMGS.

Si tienen alguna duda, por favor pónganse en contacto con el equipo de Comunicaciones en la Oficina Mundial (waggs@waggsworld.org).

Please refer to the WAGGGS' new look guidelines for further information about the WAGGGS' logo.

- Member Organizations can use the centenary message in any of their promotional materials.
- Member Organizations can use the centenary message with the World Association of Girl Guides and Girl Scouts' name underneath or they can replace it with their own name.
- The name of the Member Organization can be produced in any font.
- The message can be reproduced in full colour (incorporating the WAGGGS' five regional colours), in blue (Pantone 300), or in black and white.

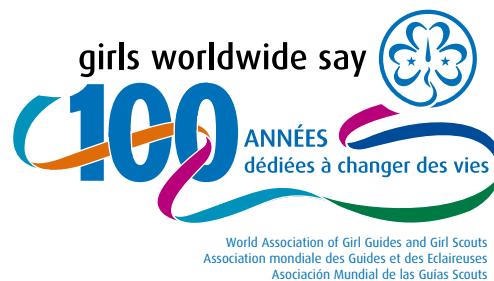
See below for examples.



Veillez vous référer aux lignes directrices concernant le nouveau look de l'AMGE pour toute information complémentaire sur le logo de l'AMGE.

- Les Organisations membres peuvent utiliser le message du centenaire dans tout leur matériel promotionnel.
- Les Organisations membres peuvent utiliser le message du centenaire avec, en-dessous, le nom de l'Association mondiale des Guides et des Éclaireuses ou de leur propre association.
- Toute fonte peut être utilisée pour le nom de l'Organisation membre.
- Le message peut être reproduit à pleine couleur en incorporant les cinq couleurs régionales de l'AMGE, en bleu (Pantone 300), ou en noir et blanc.

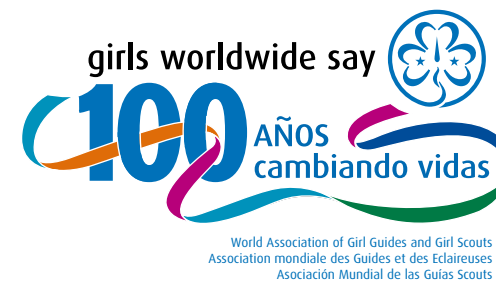
Voir les exemples ci-après.



Por favor consulten las nuevas directrices de la AMGS para obtener más información sobre el logo de la AMGS.

- Las Organizaciones Miembros pueden usar el mensaje del centenario en cualquiera de sus materiales de promoción.
- Las Organizaciones Miembros pueden usar el mensaje del centenario poniendo abajo el nombre de la Asociación Mundial de las Guías Scouts o pueden sustituirlo con su propio nombre.
- El nombre de la Organización Miembro puede producirse en cualquier fuente.
- El mensaje puede ser reproducido a todo color (incorporando los colores de las cinco regiones de la AMGS), en azul (Pantone 300), o en negro y blanco.

Ver ejemplos a continuación.





You must not add your own message to the design.



You must not change the proportions of **girls worldwide say** and the Trefoil.



Do not change the typeface or font, except if you are adding the name of your Member Organization.



girls worldwide say must not be replaced with the name of the Member Organization.



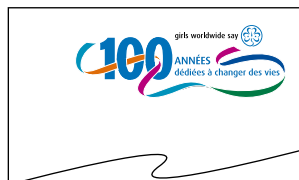
Only use the artwork provided.



If you require further assistance, please contact the Communications team at the World Bureau.
waggs@waggsworld.org



N'ajoutez pas votre propre message à la maquette.



Ne modifiez pas les proportions de **girls worldwide say** et du Trèfle.



Ne modifiez pas la police de caractères ou la fonte, sauf si vous ajoutez le nom de votre Organisation membre.



Ne remplacez pas **girls worldwide say** par le nom de l'Organisation membre.



Utilisez uniquement la maquette fournie.



Pour toute assistance supplémentaire, veuillez contacter l'équipe de la communication au Bureau mondial.
waggs@waggsworld.org



No deben agregar su propio mensaje al diseño.



No deben cambiar las proporciones de **girls worldwide say** y el Trébol.



No cambien el tipo de letra o fuente, excepto si van a agregar el nombre de su Organización Miembro.



girls worldwide say no debe ser reemplazado con el nombre de la Organización Miembro.



Usen únicamente el material gráfico proporcionado.



Si requieren más ayuda, por favor pónganse en contacto con el equipo de Comunicaciones en la Oficina Mundial.
waggs@waggsworld.org